

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI
HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie dotyczące wyroku z dnia 30 czerwca 2016 r. w sprawie T-424/13 w związku z rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 430/2013 nakładającym ostateczne cło antydumpingowe oraz ostatecznie pobierającym cło tymczasowe nałożone na przywóz gwintowanych łączników rur lub przewodów rurowych, odlewanych z żeliwa ciągliwego, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii oraz zamykającym postępowanie w odniesieniu do Indonezji

(2016/C 398/10)

Wyrok

W wyroku z dnia 30 czerwca 2016 r. w sprawie T-424/13 *Jinan Meide Casting Co. Ltd przeciwko Radzie* ⁽¹⁾ Sąd Unii Europejskiej (dalej „Sąd”) unieważnił rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 430/2013 z dnia 13 maja 2013 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz ostatecznie pobierające cło tymczasowe nałożone na przywóz gwintowanych łączników rur lub przewodów rurowych, odlewanych z żeliwa ciągliwego, pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej ⁽²⁾ w zakresie, w jakim dotyczy ono chińskiego producenta eksportującego Jinan Meide Casting Co. Ltd („producent eksportujący, którego dotyczy dochodzenie”).

Sąd orzekł, że prawa do obrony producenta eksportującego, którego dotyczy dochodzenie, zostały naruszone z powodu odrzucenia jego wniosku o ujawnienie obliczeń wartości normalnej dokonanych przy użyciu poufnych danych producenta z państwa analogicznego podczas dochodzenia, które doprowadziło do przyjęcia rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 430/2013. W szczególności Sąd stwierdził, że Komisja odrzuciła ten wniosek błędnie oparłszy się na konieczności przestrzegania zasady równego traktowania. Sąd uznał, że nie można wykluczyć, iż w przypadku gdyby wniosek został przyjęty, wynik postępowania mógł być inny.

Konsekwencje

Zgodnie z art. 266 TFUE instytucje Unii muszą podjąć działania niezbędne do wykonania wyroku. W związku z tym wniosek producenta eksportującego, którego dotyczy dochodzenie, o ujawnienie obliczeń wartości normalnej dokonanych przy użyciu poufnych danych producenta z państwa analogicznego należy poddać ponownej ocenie w świetle szczególnych okoliczności odnoszących się do tego producenta eksportującego.

W przypadkach, gdy postępowanie składa się z kilku etapów administracyjnych, unieważnienie jednego z tych etapów nie unieważnia całości postępowania ⁽³⁾. Dochodzenie antydumpingowe stanowi przykład takiego postępowania wieloetapowego. Stwierdzenie nieważności rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 430/2013 dotyczyło jednego etapu postępowania administracyjnego, tj. ujawnienia informacji producentowi eksportującemu. W związku z tym przy wykonaniu wyroku Sądu z dnia 30 czerwca 2016 r. Komisja ma możliwość skorygowania tych aspektów postępowania, które doprowadziły do unieważnienia, pozostawiając niezmiennymi te części, które nie zostały objęte wyrokiem ⁽⁴⁾. W związku z powyższym ustalenia zawarte w zaskarżonym rozporządzeniu, które nie zostały zaskarżone w terminie przewidzianym na odwołanie, lub które zostały zakwestionowane, ale zostały odrzucone w wyroku sądu lub nie zostały zbadane przez Sąd, a zatem nie doprowadziły do unieważnienia rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 430/2013, są wciąż zasadne.

⁽¹⁾ Dz.U. C 305 z 22.8.2016, s. 25.

⁽²⁾ Dz.U. L 129 z 14.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Sprawa T-2/95, *Industrie des poudres sphériques (IPS) przeciwko Radzie*, Rec. 1998, s. II-3939.

⁽⁴⁾ Sprawa C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques (IPS) przeciwko Radzie*, Rec. 2000, I-08147.

Ponowne otwarcie dochodzenia

W związku z powyższym Komisja ponownie otwiera dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu łączników z żeliwa ciągliwego pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, które doprowadziło do przyjęcia rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 430/2013 w zakresie, w jakim dotyczy ono producenta eksportującego, którego dotyczy dochodzenie, i wznawia je w miejscu, w którym wystąpiła nieprawidłowość poprzez opublikowanie niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Zakres ponownego otwarcia jest ograniczony do wykonania wyroku Sądu w odniesieniu do Jinan Meide Casting Co. Ltd.

Pisemne zgłoszenia

Producent eksportujący, którego dotyczy dochodzenie, oraz przemysł unijny wzywa się do przedstawienia swoich opinii, dostarczenia informacji oraz dowodów potwierdzających w sprawach dotyczących wznowienia dochodzenia. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie 20 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Możliwość przesłuchania przez służby Komisji prowadzące dochodzenie

Producent eksportujący, którego dotyczy dochodzenie, oraz przemysł unijny mogą wystąpić o przesłuchanie przez służby Komisji prowadzące dochodzenie. Wszelkie wnioski o przesłuchanie należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wznowienia dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji z tymi stronami.

Instrukcje dotyczące składania oświadczeń pisemnych i przesyłania korespondencji

Informacje przekazywane Komisji dla celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu powinny być wolne od praw autorskich. Przed przekazaniem Komisji informacji lub danych, które są objęte prawami autorskimi osób trzecich, zainteresowane strony muszą zwrócić się do właściciela praw autorskich o udzielenie specjalnego zezwolenia wyraźnie umożliwiającego: a) wykorzystanie przez Komisję tych informacji i danych dla celów niniejszego postępowania dotyczącego ochrony handlu; oraz b) udostępnienie tych informacji i danych zainteresowanym stronom niniejszego dochodzenia w formie umożliwiającej im wykonywanie ich praw do obrony.

Wszystkie pisemne zgłoszenia i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony, w odniesieniu do których wnioskuje się o ich traktowanie na zasadzie poufności, należy oznakować „Limited” (1).

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (2) („rozporządzenie podstawowe”) zainteresowane strony przedstawiające informacje oznakowane „Limited” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „For inspection by interested parties”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli zainteresowana strona przekazująca poufne informacje nie dostarczy ich niepoufnego streszczenia w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, takie poufne informacje mogą zostać pominięte.

Zainteresowane strony proszone są o przesłanie wszystkich oświadczeń i wniosków, w tym zeskanowanych pełnomocnictw i poświadczeń, pocztą elektroniczną, z wyjątkiem obszernych odpowiedzi, które należy przekazać na płycie CD-ROM lub DVD osobiście lub listem poleconym. Komunikując się za pośrednictwem poczty elektronicznej, zainteresowane strony wyrażają akceptację zasad dotyczących oświadczeń w formie elektronicznej, które zostały zawarte w dokumencie zatytułowanym „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” („Korespondencja z Komisją Europejską w sprawach dotyczących ochrony handlu”), opublikowanym na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pod adresem: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresowane strony muszą podać swoją nazwę, adres, numer telefonu i aktualny adres poczty elektronicznej, a także upewnić się, że podany adres poczty elektronicznej funkcjonuje jako oficjalny adres przedsiębiorstwa, a pocztę elektroniczną sprawdza się codziennie. Po otrzymaniu danych kontaktowych Komisja będzie kontaktowała się z zainteresowanymi stronami wyłącznie za pomocą poczty elektronicznej, chyba że strony te wyraźnie zwrócą się o przesyłanie im przez Komisję wszystkich dokumentów za pomocą innego środka komunikacji, a także z wyjątkiem sytuacji, w której charakter przesyłanego dokumentu wymagać będzie zastosowania listu poleconego. Dodatkowe zasady i informacje dotyczące korespondencji z Komisją, w tym zasady składania oświadczeń za pomocą poczty elektronicznej, zawarto w wyżej wspomnianych instrukcjach dotyczących komunikacji z zainteresowanymi stronami.

(1) Dokument oznakowany „Limited” jest uważany za dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

(2) Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-MALLEABLE-FITTINGS-DUMPING@ec.europa.eu

Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania potwierdzających lub zaprzeczających ustaleń na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów.

Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

Niedostarczenie informacji w formie skomputeryzowanej nie będzie traktowane jako odmowa współpracy, pod warunkiem że zainteresowana strona wykaże, że przedstawienie informacji w wymaganej formie wiązałoby się dla niej z nieuzasadnionymi wysokimi kosztami lub byłoby dla niej zbyt dużym obciążeniem. Strona ta powinna niezwłocznie skontaktować się z Komisją.

Rzecznik praw stron

Producent eksportujący, którego dotyczy dochodzenie, oraz przemysł unijny mogą wystąpić o interwencję rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Rzecznik praw stron pośredniczy w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji prowadzącymi dochodzenie. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski o dostęp do akt, spory dotyczące poufności dokumentów, wnioski o przedłużenie terminów i wnioski stron trzecich o przesłuchanie. Rzecznik praw stron może zorganizować przesłuchanie indywidualnej zainteresowanej strony i podjąć się mediacji, aby zapewnić pełne wykonanie prawa zainteresowanych stron do obrony.

Wniosek o przesłuchanie z udziałem rzecznika praw stron należy sporządzić na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

Rzecznik praw stron umożliwi także zorganizowanie przesłuchania z udziałem stron, pozwalającego na przedstawienie różnych stanowisk i odpierających je argumentów w kwestiach dotyczących między innymi wykonania wyroku.

Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowanej strony mogą uzyskać na stronach internetowych DG ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽¹⁾.

Informacje dla organów celnych

Ostateczne cła antidumpingowe zapłacone na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 430/2013 w sprawie przywozu do Unii Europejskiej łączników z żeliwa ciągliwego, obecnie objętych kodem CN ex 7307 19 10 (kod TARIC 7307 19 10 10) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, produkowanych przez Jinan Meide Casting Co. Ltd (dodatkowy kod TARIC B336), oraz cła tymczasowe ostatecznie pobrane zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 430/2013, powinny zostać zwrócone lub umorzone. Wnioski o zwrot lub umorzenie należy składać do krajowych organów celnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa celnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

Ujawnianie informacji

Producent eksportujący, którego dotyczy dochodzenie, oraz przemysł unijny, zostaną następnie poinformowani o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się wykonać wyrok oraz będą mieli możliwość przedstawienia swoich uwag.
